



## MEDIATORE LINGUISICO CULTURALE, LINGUA CINESE

POSIZIONE:	MEDIATORE LINGUISTICO-CULTURALE DI LINGUA CINESE
PAESE DI INTERVENTO:	ITALIA
LOCALITÀ:	PROVINCIA DI AREZZO
DIPARTIMENTO:	CAMPAGNE E PROGRAMMI IN ITALIA
DISPONIBILITÀ:	IMMEDIATA
CONTRATTO:	CONTRATTO DI COLLABORAZIONE OCCASIONALE
SCADENZA PRESENTAZIONE:	20 APRILE 2018

Per dichiarazione di interesse inviare il proprio **Curriculum Vitae** entro e non oltre il **20 aprile 2018** all'indirizzo [selezioni@oxfamitalia.it](mailto:selezioni@oxfamitalia.it) specificando nell'oggetto del messaggio **"Mediatore cinese\_nome\_cognome"**

### DESCRIZIONE

Oxfam Italia, membro italiano della confederazione Oxfam, nasce dall'esperienza di Ucodep, organizzazione non governativa da oltre 30 anni impegnata nel migliorare le condizioni di vita delle persone che vivono in povertà e esclusione, in Italia e nel Sud del mondo. Tra i suoi principali ambiti di azione, l'accesso a un reddito dignitoso, il diritto alla salute e all'educazione, l'aiuto umanitario, la promozione di una cittadinanza globale attiva e consapevole. Per realizzare i propri obiettivi, Oxfam Italia adotta un approccio integrato, promuovendo e realizzando programmi di sviluppo, interventi di emergenza, campagne di opinione e azioni educative.

Da anni Oxfam Italia (tramite la cooperativa Oxfam Italia Intercultura) lavora per l'orientamento e l'accesso ai servizi da parte della popolazione straniera tramite la gestione e l'erogazione di un servizio continuativo di **mediazione linguistico culturale** in molte strutture pubbliche della Provincia di Arezzo.

### TERMINI DI RIFERIMENTO

I nostri mediatori svolgono un importante ruolo di accompagnamento nella relazione operatore-utente, tramite attività di interpretariato e mediazione culturale, con particolare attenzione a tutti i servizi di tipo sanitario, educativo. Allo stesso tempo offrono informazione e orientamento al personale dei servizi, promuovendo un corretto accesso ai servizi e la piena integrazione dei cittadini stranieri.

In particolare il mediatore linguistico-culturale ha il compito di:

- Accogliere l'utenza straniera e facilitare la comunicazione tra utenti stranieri e operatori nei vari servizi in cui Oxfam è presente (strutture ASL, scuole, Centri per l'integrazione, Prefetture, Centri per l'impiego).
- Offrire consulenza agli operatori sugli elementi culturali del paese di provenienza dell'utente.
- Tradurre materiale informativo e di orientamento destinati a favorire l'integrazione della popolazione straniera.

### CAPACITÀ E COMPETENZE RICHIESTE

- Buona conoscenza scritta e parlata della lingua italiana
- Buona conoscenza scritta e parlata della lingua cinese (mandarino e cantonese);

- Conoscenza adeguata della cultura cinese e gli aspetti principali della cultura italiana;
- Buone doti comunicative;
- Capacità di gestione e di risoluzione di conflitti;
- Disponibilità e capacità di lavorare in équipe;
- Disponibilità a lavorare su emergenza e flessibilità di spostamento.

## **MODALITÀ DI SELEZIONE**

I CV ricevuti verranno pre-selezionati sulla base della coerenza con il profilo richiesto. Le prove di selezione si svolgeranno nell'ultima settimana di aprile presso le sedi di Oxfam Italia ad Arezzo e saranno effettuate attraverso colloqui individuali. I costi di trasporto per partecipare alle prove di selezione sono a carico dei candidati.

**Ringraziamo tutti coloro che inviano la propria domanda, ma vi informiamo che saranno contattati solo i profili pre-selezionati sulla base dell'analisi della documentazione inviata.**

Per maggiori informazioni sull'Associazione potete consultare il nostro sito web: [www.oxfamitalia.org](http://www.oxfamitalia.org)

### **Attenzione!**

**Verranno considerati valutabili ai fini della selezione solo i profili rispondenti ai requisiti obbligatori richiesti; chiediamo quindi a chi non sia in possesso dei requisiti richiesti di astenersi dal proporre la propria candidatura.**